



At the Pharmacy (Beg.)

About this lesson

我們在這課里要學習：

- 按處方抓藥
- 決定由誰付藥錢
- 詢問服藥的劑量和副作用
- 使用專業術語了解美國醫療保健系統

I need to fill a prescription

I need to **fill a prescription**.
我需要按**處方**抓藥。

Have you ever **filled a prescription** with us before?
你以前在我們這裡**抓過處方藥**麼？

I need to **refill my prescription**.
我要按原**處方**再**抓**點兒藥。

I need to pick up my **prescription refill**.
我取藥，是按原**處方****續配**的。

What's your Rx number?

I need to drop off my **prescription**.
我要把**處方**交給藥房。

What is your **prescription number**?
你的**處方號**是什麼？

Prescription number 580942.
處方號是580942。

"Prescription"通常簡寫為"Rx"，書面時，"prescription number" 處方號常被寫為"Rx #".

Do you have insurance?

Do you have insurance?
你有保險麼？

在美國，醫療系統不是由政府經營的。大部份美國人都會通過工作單位或學校買保險，因為團險比個人險的保費要低得多。不過，並非所有醫療開支都能向保險公司報銷；根據保險計劃的不同，人們通常要自己掏錢支付某些無法報銷的醫療開銷(比較典型的包括特定種類的藥物、整容手術、眼鏡和助聽器等)。

My insurance doesn't **cover** this.
我的保險不**保**這個。

I'm paying **out of pocket**.
我**自己掏錢**。

一些保險計劃要求受保人交付"共同負擔費用"，也就是病人自費的部份，要預先支付。比如，一個美國人檢查身體要花100塊美金，他可能要自費25塊，保險公司付剩下的75塊。

You have a \$25 **co-pay**.
你**自費的部份**是25美元。

What dosage?

What **dosage** should I take?
這藥怎麼吃？

Take **one pill daily**.
每天吃一片。

Take 100 **milligrams twice daily**.
每天兩次，每次100毫克。

"Milligrams"簡寫為"mg."，有時，醫生和藥劑師甚至把毫克念成"mg"，而不是"milligrams".

If you miss a dose

Take one **dose** in the morning, and one at night.
早晚各吃**一次**。

What should I do if I miss a **dose**?
如果我哪**次**忘了吃怎麼辦？

Take it as soon as you remember.
你一想起來就趕快補上。

Are there side effects?

Are there any **side effects**?
有什麼**副作用**麼?

Side effects include **nausea** and **dizziness**.
副作用包括**噁心**和**頭暈**。

Serious side effects are rare.
很少有**嚴重的副作用**。

Get ready to chat!

接下來，你要用新學的短語和虛擬人物對話。目標會告訴你要談論的話題。如果你不知道應該說些什麼，點擊 "Course of Action"。要想知道具體表達方式，就雙擊相應條目。如果你已經準備好可以開始對話了，請先點右上方的圓形按鈕，開始錄音。說完以後，再點一次這個按鈕，停止錄音。祝你學習愉快！

Text for expl page - FOR TRANSLATION

點擊藥瓶上的標識，可以查看具體內容

1. 藥店名字和地址
2. 處方號
3. 病人姓名
4. 製藥廠
5. 可以重複按方抓藥的次數。在這個處方中，Jane Doe可以買30片藥，吃完後可以再買30片，不過必須要在2009年4月13號之後才能買第二次。
6. 药物成分的名称和含量。30毫克指的是每片药中的药物含量
7. 服用说明，包括吃多少片药，多长时间吃一次（比如每四个小时一次，或者病人覺得疼的时候吃），以及其它信息（比如要在睡前服用）。
8. 药瓶上还有一些警告信息。比如，警告病人不要空腹吃药，或者提醒患者可能出现哪些副作用。

9 医生姓名

10 QTY 是藥片的數量